



TRAN_PV_PV(2011)0830_1

ПРОТОКОЛ

Заседание от 30 август 2011 г., 15.00 -18.30 ч.,
и 31 август 2011 г., 9.00 -12.30 ч.
БРЮКСЕЛ

Заседанието беше открито на 30 август 2011 г., вторник, в 15.03 ч., под председателството на Brian Simpson (председател).

*
* *

Вторник, 30 август 2011 г., 15.00 – 18.30 ч.

1. Приемане на дневния ред

Дневният ред беше приет.

2. Одобрение на протокола на заседанието от:

- 11 – 12 юли 2011 г.

PV – PE469.778v01-00

Протоколът на заседанието от 11-12 юли 2011 г. беше одобрен.

3. Статистически справки при автомобилен превоз на товари (преработен текст)

TRAN/7/03915

***I 2010/0258(COD) COM(2010)0505 – C7-0286/2010

Докладчик: Brian Simpson (S&D)

RR – PE458.658v03-00

Водеща: TRAN –

и:

- Размяна на мнения

Оратори: Brian Simpson, Gesine Meissner, Eva Lichtenberger.

4. Позиция на Парламента относно проектобюджета за 2012 г. във вида, в който е изменен от Съвета – всички раздели
TRAN/7/05135
2011/2020 (BUD)

Докладчик Bogusław Liberadzki (S&D)

PA – PE467.189v01-00

по

становище:

Водеща: BUDG – Francesca Balzani (S&D)
José Manuel Fernandes
(PPE)

- Разглеждане на измененията

Оратори: Brian Simpson, Dominique Riquet, Bogusław Liberadzki, Gesine Meissner, Roberts Zile, Isabelle Durant, Inés Ayala Sender, Philip Bradbourn, Eva Lichtenberger, Stefan Tostmann (ЕК).

5. Размяна на мнения с Европейската комисия относно индекса за развитие на пазарите на дребно

Оратори: Margareta Theelen (ЕК), Inés Ayala Sender, Gesine Meissner, Jacqueline Foster, Eva Lichtenberger, Giommara Uggias, Izaskun Bilbao Barandica, Mathieu Grosch.

6. 16.45 – 18.00 ч. Заседание на координаторите при закрити врата

Сряда, 31 август 2011 г., 9.00-12.30 ч.

Заседанието беше възобновено в 9.04 ч., под председателството на Brian Simpson, председател.

7. Съобщения на председателя относно решенията на координаторите

- **Първият железопътен пакет**

Координаторите обсъдиха продължаващите преговори относно преработката на първия железопътен пакет, след като докладчикът им представи вече постигнатото и това, което предстои да бъде направено. Някои групи

предложиха въпросите за отварянето на вътрешните пазари и за отделянето на управлението на транспортната инфраструктура от транспортната дейност да бъдат поставени на заден план, докато други, включително и докладчикът, настояха да бъде поддържан политическия натиск върху Комисията, за да може тя да изготви нови предложения по тези два въпроса. На предстоящите заседания на докладчика с докладчиците в сянка ще бъдат обсъждани различни решения.

- **Комитология**

Окончателните проектомерки относно лицензите за пилоти и скенерите за целите на сигурността бяха получени през юли - тримесечният срок, който Парламентът има, за да наложи своето вето, ще изтече през октомври.

Координаторите изслушаха представителя на Комисията относно лицензите за пилоти.

Преди крайния срок за възражения (30 август) бяха представени проектопредложения за резолюция с възражение срещу тези мерки. Координаторите се договориха тези проекторезолюции да бъдат подложени на гласуване на заседанието на Комисията по транспорт и туризъм на 31 август.

- **Делегации**

Предложения за 2012 г.

Координаторите приеха изпратените от групите на PPE, S&D и ALDE предложения.

- Инструменти за финансиране на инфраструктурни проекти в Италия (Милано-Верона-Венеция-Триест) - PPE
- Крит - S&D
- Вадензее и посещение на редица пристанища - ALDE

- **Разни въпроси**

Междупарламентарни дейности на комисиите

Съветът на председателите на комисии поиска всяка комисия да изготви списък с междупарламентарни дейности с националните парламенти за 2012 г. на заседанието си през октомври.

По принцип е възможно да бъде организирано заседание на комисията в пълен състав с представители на национални парламенти по въпроси от голямо политическо значение. Другата възможност би била да се сътрудничи на ниво докладчици на националните парламенти по конкретни законодателни досиета. Въпроси, които евентуално могат да бъдат разгледани, са пакетът за летищата

или достъпът до железопътния пазар.

Срок за внасяне на предложения от политическите групи относно междупарламентарни дейности в секретариата на комисията по транспорт и туризъм: 30 септември; решението ще бъде взето на заседанието на координаторите на 10 октомври 2011 г.

Писмо от председателя Вушек до председателя на комисията относно поверителната информация

Решение: Координаторите приеха предложението да бъде установен приоритетен списък на членове за проверка за надеждност за работа със строго поверителни документи; списъкът ще включва председателя, координаторите и заместник-председателите.

За сведение:

Допълнителни такси: писмо от председателя до заместник-председателя Калас и неговия отговор

Загубени в морето контейнери - докладна записка от Световния съюз на морските превозвачи

eCall

Заместник-председателят Нели Крус ще представи препоръката относно eCall, която Комисията ще приеме през септември, на заседанието на комисията по транспорта и туризма на 8 септември.

Въпроси повдигнати от г-н Срамер:

Искане на Полша средства от Кохезионния фонд на ЕС да бъдат пренасочени от железопътния транспорт към автомобилния.

Някои координатори може да повдигнат въпроса на заседанието със заместник-председателя Калас, което ще се проведе сряда следобед; по нататъшните действия може да бъдат обсъдени след това заседание.

Г-н Срамер изрази притесненията си относно спазването на правата на ползващите железопътен транспорт. Той ще представи предложение за по нататъшно действие на следващото заседание на координаторите.

Представяне на изследване относно преобразуване на външните разходи за коридора Париж-Амстердам във вътрешни:

Г-н El Khadraoui предложи организирането на заседание успоредно на заседанието на комисията по транспорт и туризъм, за представяне на изследването на заинтересовани членове. Секретариатът ще потърси подходящи дати.

8. Определяне на докладчици – решение относно процедурата

Доклади

- **Предложение за сключването на Споразумението между Европейския съюз**

и Република Турция относно някои аспекти на въздухоплавателните услуги – COM(2010)0414

Решение: Определяне на докладчик – ротация между председателя и заместник-председателите.

- **Предложение за регламент за изменение на Регламент (ЕИО) № 3821/85 на Съвета относно контролните уреди за регистриране на данните за движението при автомобилен транспорт и за изменение на Регламент (ЕО) № 561/2006 на Европейския парламент и на Съвета - COM(2011)0451**

Решение: Групата S&D ще определи докладчика. Свързано с това законодателно предложение е съобщението от Комисията - Дигитален тахограф: Пътна карта за бъдещи дейности- COM(2011)0454.

Становища

- **Многогодишна финансова рамка за годините 2014-2020 г. - COM(2011)0398**
Решение: Координаторите се съгласиха да възложат доклада на председателя. Свързано с това законодателно досие е съобщението от Комисията: Бюджет за стратегията „Европа 2020“ - COM(2011)0500.
- **Предложение за решение на Съвета относно становището на Европейския съюз във връзка с проекта на правило на Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации относно безопасността на пешеходците и проекта на правило на Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации относно светодиодните (LED) светлинни източници, както и във връзка с неговите поправки - COM(2011)0435**
Решение: Няма решение.
- **Предложение за изменение на Директива 1999/32/ЕО, отнасящо се за съдържанието на сяра в корабните горива - COM(2011)0439**
Решение: Групата ALDE ще определи докладчика. Свързано с това законодателно предложение е съобщението от Комисията относно прегледа на прилагането на Директива 1999/32/ЕО по отношение на съдържанието на сяра в определени течни горива и за по-нататъшно намаляване на замърсяващите емисии от морския транспорт - COM(2011)0441.
- **Предложение за решение на Съвета относно присъединяването на Съюза към Правило № 29 на Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации (ИКЕ на ООН) относно единни разпоредби за одобрение на типа на превозни средства по отношение на защитата на пътниците в кабината на товарните превозни средства - COM(2011)0442**
Решение: Няма решение.

Документи, получени за сведение

Основни теми

- **Съобщение на Комисията: Европейският съюз и неговите съседни региони: подновен подход към сътрудничеството в сектора на транспорта - COM(2011)0415**
Решение: Няма решение.

Следните членове взеха думата:

- Inés Ayala Sender относно значението на съобщението за политиката на съседство и транспорта
- Bogusław Liberadzki, Artur Zasada и Mathieu Grosch относно искането на полското правителство средства от Кохезионния фонд на ЕС да бъдат пренасочени от железопътния транспорт към автомобилния.

9. Позиция на Парламента относно проектобюджета за 2012 г. във вида, в който е изменен от Съвета – всички раздели
TRAN/7/05135
2011/2020 (BUD)

Докладчик Bogusław Liberadzki (S&D) PA – PE467.189v01-00
по
становище:
Водеща: BUDG – Francesca Balzani (S&D)
José Manuel Fernandes
(PPE)

- Приемане на проектостановище

Приети изменения: 6717+6733 (идентични), 6719+6732+6745 (идентични), 6713, 6750, 6715+6736 (идентични), 6716+6735 (идентични), 6700+6731+6739 (идентични), 6701+6730 (идентични), 6702+6729 (идентични), 6728, 6704+6720 (идентични), 6705+6754 (идентични), 6706+6726+6749 (идентични), 6707, 6708+6725 (идентични), 6718+6734+6744 (идентични), 6709+6724+6740+6746 (идентични), 6723+6710+6741+6747 (идентични), 6711+6722+6742 (идентични), 6712+6721+6743 (идентични). Приети изменения на проектостановището: 3, 6, 7, 10, 12, 13.

Решение: Проектостановището беше прието с 33 гласа „за”, 3 „против” и 3 „въздържали се”.

10. Споразумение между Европейската общност и Мексико относно някои аспекти на въздухоплавателните услуги
TRAN/7/00116

*** 2008/0161(NLE) 05735/2011 – C7-0067/2011

Докладчик: Silvia-Adriana Țicău (S&D) PR – PE464.733v02-00

Водеща: TRAN –

- Приемане на проектодоклада.

Решение: Докладът беше приет с 40 гласа „за“, 0 гласа „против“ и 0 „въздържали се“.

10а. Комитологично гласуване на предложението за резолюция с възражение срещу прилагането на проекта на регламент, изменящ Регламент (ЕО) № 272/2009, допълващ общите основни стандарти в областта на сигурността на гражданското въздухоплаване във връзка с използването на скенери за целите на сигурността на летищата в ЕС

- Приемане на предложението за резолюция

Решение: Предложението за резолюция беше отхвърлено с 17 гласа „за“, 19 гласа „против“ и 4 гласа „въздържал се“.

10б. Комитологично гласуване на предложението за резолюция с възражение срещу прилагането на проекта на регламент на Комисията (ЕС) D011541/03 за определяне на техническите изисквания и административните процедури във връзка с екипажите на въздухоплавателни средства в гражданското въздухоплаване в съответствие с Регламент (ЕО) № 216/2008 на Европейския парламент и на Съвета (лицензи за пилоти)

- Приемане на предложението за резолюция

Решение: Предложението за резолюция беше отхвърлено с 16 гласа „за“, 22 гласа „против“ и 2 гласа „въздържал се“.

Hubert Pirker и Mathieu Grosch взеха думата относно реда на гласуването.

11. Размяна на мнения с Централната комисия за корабоплаването по река Рейн

Оратори: Jean-Marie Woehrling (генерален секретар на Централната комисия за корабоплаването по река Рейн), Hans van der Werf (заместник генерален секретар на Централната комисия за корабоплаването по река Рейн), Corien Wortmann-Kool, Gesine Meissner, Peter van Dalen, Eva Lichtenberger, Dominique Riquet, Vilja Savisaar-Toomast, Brian Simpson.

12. Единно европейско железопътно пространство (преработка)

TRAN/7/03843

***I 2010/0253(COD) COM(2010)0475 – C7-0268/2010

Докладчик: Debora Serracchiani (S&D)

PR – PE456.628v01-00
AM – PE467.167v01-00
AM – PE467.166v01-00
DT – PE454.582v02-00

Водеща: TRAN –

Подпомагащ JURI – Sajjad Karim (ECR)

CM – PE464.691v01-00
CM – PE452.858v01-00

и:

- Разглеждане на измененията

Оратори: Debora Serracchiani, Mathieu Grosch, Ramon Tremosa i Balcells, Roberts Zīle, Michael Cramer, Sabine Wils, Werner Kuhn, Zita Gurmai, Gesine Meissner, Antonio Cancian, Isabelle Durant, Dominique Riquet, Inés Ayala Sender, Dirk Sterckx, Jean-Eric Paquet (ЕК).

13. Към космическа стратегия на Европейския съюз в услуга на гражданите

TRAN/7/06418

2011/2148(INI) COM(2011)0152

Докладчик Artur Zasada (PPE)

PA – PE469.889v01-00

по

становище:

Водеща: ITRE – Aldo Patriciello (PPE)

- Разглеждане на проектостановището

Оратори: Artur Zasada, Silvia-Adriana Țicău, Vilja Savisaar-Toomast, Jacqueline Foster, Eva Lichtenberger, Zita Gurmai, Dominique Riquet, Brian Simpson, Augusto Gonzalez (ЕК).

14. Разни въпроси

Председателят благодари на David Catot, който напуска секретариата, и напомни на координаторите за второто заседание на координаторите с начален час 17 ч.

Заседанието беше закрито в 12.10 ч.

15. Дата на следващото заседание:

Брюксел, 8 септември 2011 г.

16. 17.02 - 18.12 ч. Заседание на координаторите при закрити врата

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪAŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENÇÁ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Brian Simpson, Dominique Riquet, Peter van Dalen, Silvia-Adriana Țicău, Dieter-Lebrecht Koch
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselek/ Membri/Leden/Poslowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Inés Ayala Sender, Georges Bach, Izaskun Bilbao Barandica, Antonio Cancian, Michael Cramer, Christine De Veyrac, Saïd El Khadraoui, Ismail Ertug, Carlo Fidanza, Knut Fleckenstein, Jacqueline Foster, Mathieu Grosch, Jim Higgins, Juozas Imbrasas, Ville Itälä, Georgios Koumoutsakos, Werner Kuhn, Bogusław Liberadzki, Eva Lichtenberger, Marian-Jean Marinescu, Gesine Meissner, Hubert Pirker, Vilja Savisaar-Toomast, Debora Serracchiani, Dirk Sterckx, Keith Taylor (2), Giommaria Uggias, Thomas Ulmer, Dominique Vlasto, Artur Zasada, Roberts Zile
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanti/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Burkhard Balz, Philip Bradbourn, Spyros Danellis (1), Michel Dantin (2), Isabelle Durant, Markus Ferber, Michael Gahler (1), Zita Gurmai, Ádám Kósa (1), Gilles Pargneaux (2), Anna Rosbach (1), Laurence J.A.J. Stassen, Nuno Teixeira, Ramon Tremosa i Balcells (2), Sabine Wils, Corien Wortmann-Kool (2)

187 (2)
193 (3)
José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra
49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/ Napirendi pont/Punt fuq l-agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

Присъствал на/Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/
Dalyvauja/Jelen volt/Prezenti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prezent/Přítomný dňa/Navzoči dne/Läsna/Närvarande den:

- (1) 30.8.2011
(2) 31.8.2011

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tal-President/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan
Jean-Marie Woehrling, Hans van der Werf

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
De Meyer, Jaczewski, Sistermans
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Versini, Werner, Tostmann, Simon, Roberts, Campens, Aluas, Andreas, de Britto Patricio-Dias, Theologitis, Vanderhaegen
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Други участници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Dруги udeleženci/Muut osallistajat/Övriga deltagare	
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi polițici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat	
PPE	Krietemeyer, Liphay, Braescu, Jans
S&D	Semrau, Mirel
ALDE	Desnuelle, Начева
ECR	Gulbe, O'Broin
Verts/ALE	Rihovsky, Beeckmans, Muller
GUE/NGL	Lopriore
EFD	Jankevicius
NI	

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselai/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	Thomas, Gerochristos Findeis Juriene
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Troupiotis	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschussesekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Kassnitz, Bausch, Danklefsen, Ditthard, Ford, Huber, Pilar, Ramirez Pineda, Wojciechowski, Catot	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Hostens, Collaco	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/President/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predsedat/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci President/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Functionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman